Библиотека СОК

ELSEN

Комнатный термостат

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ
ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ



Комплексное инженерное оборудование для систем отопления и водоснабжения
ГАРАНТИЯ 2 ГОДА
ELSEN
ПРОИЗВЕДЕНО В ГЕРМАНИИ

Уважаемый покупатель!
Поздравляем Вас с приобретением надежного оборудования высшего качества!
Компания ELSEN стремится предложить, ассортимент высококачественной продукции, которая сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной и комфортной.
Внимательно прочитайте данное руководство, чтобы правильно использовать приобретенное оборудование и избежать ошибок при монтаже и эксплуатации.
Дополнительную информацию об этом и других продуктах компании ELSEN
Вы можете получить у Продавца, импортера или производителя
Адрес в интернет:
Email:

Обращаем Ваше внимание, что монтаж, первый пуск в эксплуатацию и обслуживание должны осуществляться техническими специалистами организаций, имеющими лицензии, установленные российским законодательством на данный вид работ.
Данная инструкция содержит указания и рекомендации, которые должны выполняться при монтаже, первом запуске, эксплуатации и обслуживании.
Несоблюдение указаний и предупреждений, приведенных в настоящем руководстве, может стать причиной поломки отопительного оборудования, причинить вред здоровью людей или нанести иной материальный ущерб.

Требования безопасности
Все действия, связанные с монтажом, запуском в эксплуатацию, обслуживанием и ремонтом должны проводится квалифицированным персоналом.

ВНИМАНИЕ!
Предусмотрите меры защиты от превышения входящего напряжения и тока на изделие.

Используемые предупреждения

Обозначения	Описание
	Опасность поражения электрическим током
	Общие обозначения опасности
ВНИМАНИЕ!	Указание, несоблюдения которого может привести к повреждению оборудования или нарушить его функционирование

1. ОБЩИЕ ДАННЫЕ

1.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

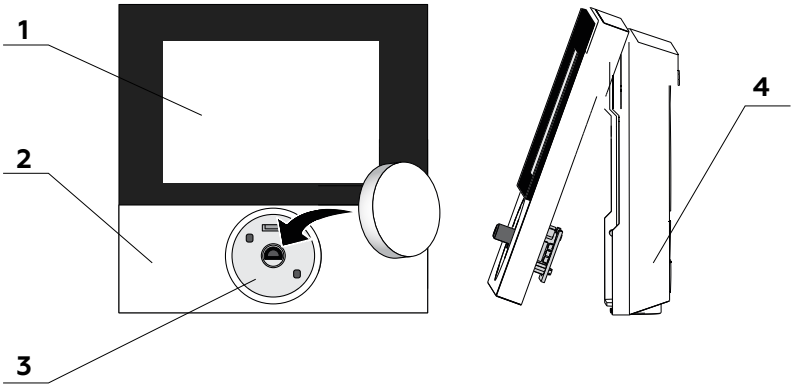
Комнатный термостат ELSEN представляет из себя полностью готовое изделие к установке. Предназначен для автоматического регулирования температуры в помещениях, оборудованных водяными системами отопления посредством подачи напряжения на комнатный термостат. Температура окружающего воздуха оценивается по встроенному датчику температуры. У термостата функция защиты клапана, происходит открытие клапана каждые 14 дней на 10 мин после последнего управления.
А также функция защиты от замерзания, +5°C после последнего управления.
Регулятор поставляется в двух вариантах исполнения 230 В и 24 В переменного тока.

1.2 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Упаковка - 1 шт.
2. Паспорт. Руководство по монтажу и эксплуатации - 1 шт.
3. Комнатный термостат ETS230/ETS24-1шт.

1.3 КОНСТРУКЦИЯ

1. Жидкокристаллический дисплей
2. Передняя панель
3. Ручка настройки
4. Задняя панель



1.4 АССОРТИМЕНТ И ОБОЗНАЧЕНИЯ

ETS230

Обозначение исполнения термостата: 230-230В, 24-24В

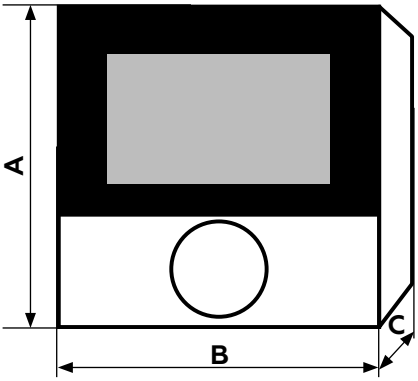
Серия регулирующей автоматики.

2. ХАРАКТЕРИСТИКИ
2.1 ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

№	Наименование	Ед. изм.	Характеристики	
Общие характеристики комнатного термостата				
1	Модель / артикул	-	ETS230	ETS24
2	Напряжение питания	В	230 ±10%	24 ±10%
3	Защита 24В / 230 В:	-	T1A/T1AH	
4	Коммутирующий элемент 24 В/ 230 В:	-	Triac/реле	
5	Вид защиты:	-	II	III
6	Степень защиты	-	IP 20	
7	Максимальный ток	А	1	
8	Номинальный ток без приводов	мА	2	20
9	Диапазон настройки температуры	°C	от +5 до +30	
10	Соединительные зажимы	мм2	от 0,22 до 1,5	
11	Гистерезис	°C	±2	
12	Регистрация температуры	°C	от 0 до 40	
13	Допустимая температура окружающей среды:	°C	от 0 до 50	
14	Допустимая влажность воздуха	%	80	
13	Температура транспортировки и хранения	°C	от -20 до +50	

2.2 ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

№	Наименование	Ед. изм.	Характеристики
1	AxBxC	мм	86x86x31
2	Вес	кг	0,110



3 УСТАНОВКА И МОНТАЖ.
3.1 ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ.

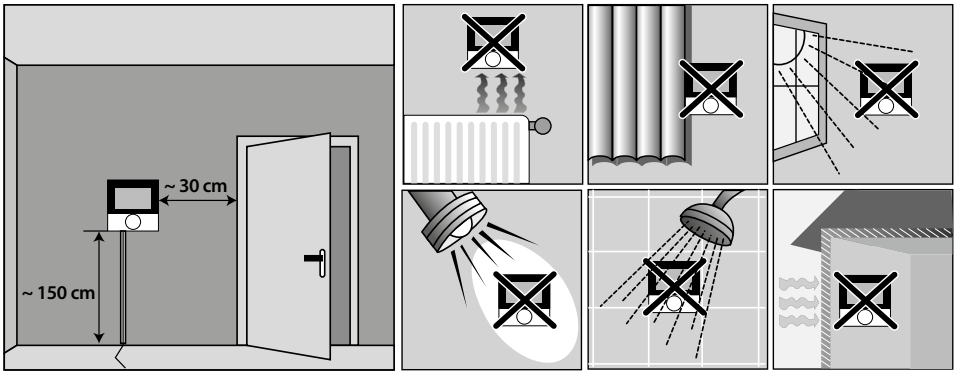
ВНИМАНИЕ!
Все работы по установке и электрическому подключению термоэлектрического сервопривода и комнатного термостата должны проводиться при отсутствии сетевого питания.

Монтаж должен выполняться только квалифицированным электриком в соответствии с существующими нормами и правилами ПЭУ.

ВНИМАНИЕ!
Должен быть предусмотрен автомат, контролирующий ток утечки, RCD-автоматический выключатель, срабатывающий при появлении тока утечки с пределом срабатывания не более 30 мА.

Попадание влаги, пыли и монтажного мусора внутрь электрических коробок исключается.
Комнатный термостат монтируется на стену.
Рекомендуется его монтировать на высоте 1,5 м от уровня пола и более 30 см от дверного проема.

ВНИМАНИЕ!
Не допускать установку термостата вблизи отопительных приборов!
Не допускать закрытия прибора шторами или иными декоративными элементами!
Устанавливать в места, не подвергающиеся воздействию: прямых солнечных лучей, фокусированного светового потока, повышенной влажности, воздействию атмосферных осадков.

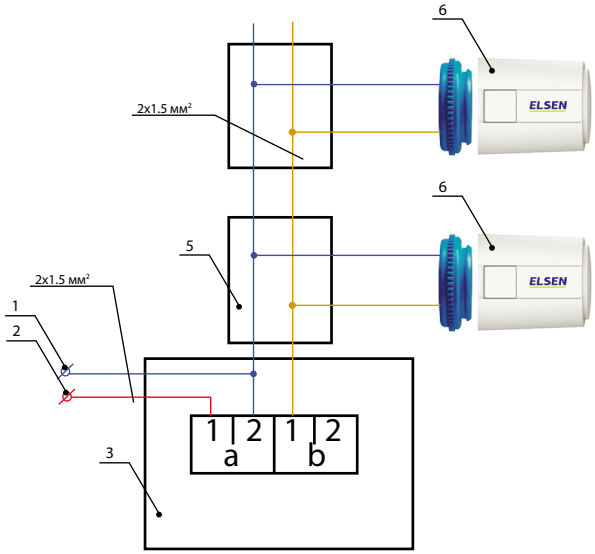


3.2 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Монтаж должен выполняться только квалифицированным электриком в соответствии с существующими нормами и правилами ПЭУ.

На схеме показано:

1. Питающий провод- нейтраль AC230/24 V
2. Питающий провод- фаза AC230/24 V
3. Задняя панель термостата
4. Клеммы винтовые
5. Распаячная коробка.
6. Клеймные соединения.
7. Сервопривод ESP230/24NC



ВНИМАНИЕ!

Используйте для наращивания провода из одного материала и одного сечения (рекомендуемое сечение используемых проводов не менее 2x1,5 мм).

3.3 МОНТАЖ

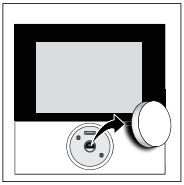
ВНИМАНИЕ!

Используйте для наращивания провода из одного материала и одного сечения (рекомендуемое сечение используемых проводов не менее 2x1,5 мм).

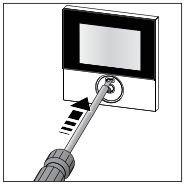
ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ МОНТАЖА РЕГУЛЯТОРА НА СТЕНУ:

фокусированного светового потока, повышенной влажности, воздействию атмосферных осадков.

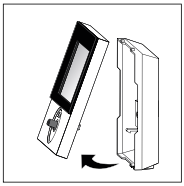
1. Движением на себя отсоединить ручку настройки.



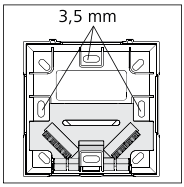
2. Отщёлкнуть защёлку

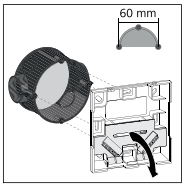


3. Снять переднюю панель

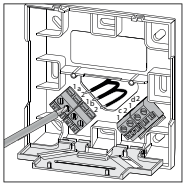


4. Сделать отверстия в стене согласно отверстиям, на задней панели термостата, либо подобрать правильную коробку. Закрепить панель на стене.

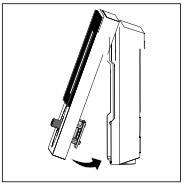




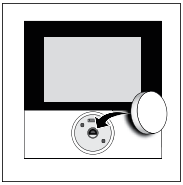
5. Подключить провода согласно электрической схеме.



6. Установить лицевую панель



7. Установить селектор



ВНИМАНИЕ!

Не допускать установку термостата вблизи отопительных приборов!
Не допускать закрытия прибора шторами или иными декоративными элементами!
Устанавливать в места, не подвергающиеся воздействию: прямых солнечных лучей,

4. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ.
4.1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ.

Убедитесь, что параметры сети соответствуют параметрам указанных в таблице «Технические характеристики» на стр. 5.

4.2 ЗАПУСК В ЭКСПЛУАТАЦИЮ РЕГУЛЯТОРА.

Индикация режимов работы и параметров осуществляется на монохромном специализированном жидкокристаллическом дисплее.

№	Изображение символа	Наименование отображаемого символа
1		Функции Life-Style. Содержит все важные основные функции
2		Настройки. Содержит расширенные функции
3		Режим «Отопление»
4		Блокировка управления
5		Выключение
6	AUTO	Автоматический режим
7		Режим «День»
8		Режим «Ночь»
9	88.8	Заданная / фактическая температура
10	°C	Минимальная температура
11	MIN	Максимальная температура
12	MAX	Подтверждение ввода
13	SET	Коррекция температуры
14	CAL	Назад. Выход из выбора меню и возвращение на исходный уровень

Настройка и управление термостатом осуществляется поворотом селектора и нажатием на него. Для активации меню или выбор функций нажмите селектор настройки. Вращение селектора позволяет переключать разделы, открытие осуществляется нажатием. Выполнив настройку, для подтверждения нажмите селектор. При отсутствии дальнейшего управления через макс. 30 сек. дисплей переключается в исходное состояние. В рабочем режиме на дисплее отображается фактическая температура и активные функции. При настройке выбранные меню или функция отображаются мигающим символом.

Меню Функции Life-Style 

Символ	Действие	Дополнение
	Режим «День». Регулирование настроенной заданной температуры.	
	Режим «Ночь». Выставленная во время Дневного режима заданная температура понижается на 2 °C с помощью программного обеспечения.	При понижении заданной температуры мигает символ . Изменения температуры переносятся для дневного режима.
AUTO	Автоматический режим.	Основным режимом работы является дневной. Автоматический перевод в режим ночь осуществляется внешним дополнительным устройством (в комплект поставки не входит).
	Блокировка управления. Блокирует изменение комнатной температуры и настроек. Фактическая температура и все активные функции отображаются, изменение заданной температуры и управление отключены.	Для отключения функции удерживать ручку более 5 сек
	Выключение. Выключает регулятор комнатной температуры. Регулирование температуры отключено. Защита от замерзания остаётся активной.	Для включения удерживать ручку более 5 сек.
BACK	Назад. Выход из Меню	

Меню Настройки 

Символ	Действие	Дополнение
MIN MAX	Ограничение температуры. Настройка диапазона задаваемой температуры.	Сначала настраивается минимальное, затем максимальное значение диапазона.
CAL	Коррекция температуры	Коррекция возможна в пределах ±2 °C с шагом 0,1 °C
BACK	Назад. Выход из Меню	

5. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

5.1 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.

ВНИМАНИЕ!
В целях предотвращения несчастных случаев и исключения поломок оборудования, необходимо ознакомиться с данным руководством перед началом эксплуатации изделия. Строго соблюдайте рекомендации и предписания, изложенные в инструкции по эксплуатации.

5.2 УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

При появлении посторонних шумов или при появлении запаха горелого пластика, или изоляции, необходимо немедленно прекратить работу термостата. Необходимо вызвать квалифицированного специалиста сервисного центра или связаться с техническим отделом.

5.4 ВНЕШНИЙ УХОД.

Для очистки используйте мягкую ткань или ветошь, смоченную мыльным раствором.

ВНИМАНИЕ!
Использование растворителей, абразивных и воспламеняющихся веществ строго запрещено.

6. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ

Комнатный термостат должна храниться в закрытых помещениях, в условиях, исключающих возможность воздействия солнечных лучей, влаги, резких колебаний температуры. Температура окружающего воздуха при хранении от -20°С до +50°С и относительной влажности воздуха не более 80 % при 25°С.
Транспортирование допускается производить любым видом транспорта на любые расстояния. Условия транспортирования в части воздействия климатических факторов – по группе условий хранения 3 по ГОСТ 15150-69.
Изделие не содержит драгметаллов, вредных веществ и компонентов и подлежит утилизации после окончания срока эксплуатации. Подробную информацию по утилизации Вы можете получить у представителя местного органа власти.

7. ГАРАНТИЯ И СРОК СЛУЖБЫ

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Настоящие условия гарантийного обслуживания не ограничивают установленные законом права потребителей, а дополняют и уточняют обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

ПРАВИЛЬНОЕ ЗАПОЛНЕНИЕ ГАРАНТИЙНОГО ТАЛОНА

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца.

ВНИМАНИЕ!
Запрещается вносить в Гарантийный талон изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

ВНЕШНИЙ ВИД И КОМПЛЕКТНОСТЬ ИЗДЕЛИЯ

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия до его оплаты.
Претензии относительно комплектности и/или внешних повреждений после оплаты не принимаются.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА УСТАНОВКИ (ПОДКЛЮЧЕНИЯ) ИЗДЕЛИЯ

Установка и/или подключение изделий допускается исключительно специалистами организаций , имеющими лицензии, установленные российским законодательством на право проведения данных видов работ.
Дополнительную информацию об этом и других изделиях, а так же информацию об адресах и телефонах сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание, Вы можете узнать у Продавца при покупке оборудования, а также в сети интернет по адресу:

Email:
Тел.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его технологических характеристик. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателей и не влекут за собой обязательств по изменению и/или улучшению ранее выпущенных изделий.
Убедительно просим Вас во избежание недоразумений внимательно изучить инструкцию по эксплуатации изделия до установки/эксплуатации.

СРОК ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантия на комнатный термостат ELSEN составляет – 24 мес., но не более 30 мес. с даты продажи. Начало гарантийного срока наступает с момента продажи изделия конечному потребителю.
Гарантийный срок на новые комплектующие изделия или его составные части, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет три месяца со дня выдачи покупателю изделия после окончания ремонта, или продажи последнему этих комплектующих/составных частей.
Указанные выше гарантийные сроки распространяются только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью. В случае использования изделия в предпринимательской деятельности, его гарантийный срок составляет 3 (три) месяца.

СРОК СЛУЖБЫ

На комнатный термостат установлен срок службы — 10 лет при условии соблюдения требований производителя. По истечению этого срока службы пользователю следует обратиться в авторизованный сервис-центр по оборудованию ELSEN для квалифицированного технического обследования и принятия решения о возможности дальнейшей эксплуатации комнатного термостата.

ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТЬ ГАРАНТИИ

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на комнатные термостаты, купленные только на территории РФ. Гарантия распространяется только на производственный или конструкционный дефект.
В течение гарантийного срока АСЦ (авторизованный сервисный центр) по оборудованию ELSEN бесплатно устраняет дефекты, возникшие по вине производителя при условии соблюдения потребителем правил хранения, монтажа или эксплуатации.
Гарантия не предусматривает возмещения материального ущерба или травм, возникших в результате неправильного монтажа и эксплуатации.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:
• на неисправности, возникшие в результате несоблюдения потребителем требований настоящего руководства по транспортировке, хранению, монтажу и эксплуатации;
• на механические повреждения, вызванные внешним ударным воздействием, небрежным обращением, либо воздействием отрицательных температур окружающей среды;
• на изделие, подвергшиеся не квалифицированному ремонту или модификации;
• монтажные работы, а также регламентные работы при плановых технических обслуживаньях, включая диагностические и регулировочные работы, а также расходуемые при этом материалы.
• любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.
• нормальный износ любых деталей, естественное старение лакокрасочного покрытия, окисления или потускнения составных частей, изготовленных из латуни, алюминия или других цветных металлов или их сплавов, резиновых элементов (прокладки и уплотнения), ламп и светодиодов, плавких предохранителей и других сменных и быстроизнашивающихся деталей и узлов, имеющих свой ограниченный срок службы, а так же на затраты, связанные с воздействием выпадающих из нагреваемой воды солей (накипи).
• слабые посторонние звуки, шум, вибрация, которые не влияют на характеристики и работоспособность изделия или его элементов.
• ущерб в результате неполного или несоответствующего обслуживания (например, не выполнение ежегодного технического обслуживания).

При предъявлении претензий к качеству товара, покупатель представляет следующие документы:
1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
• название организации или Ф.И.О. покупателя;
• фактический адрес покупателя и контактный телефон;
• название и адрес организации, производившей монтаж;
• адрес установки изделия;
• краткое описание дефекта.
2. Документ, подтверждающий покупку изделия (накладная, квитанция);
3. Фотографии неисправного изделия;
4. Акт гидравлического испытания системы отопления;
5. Копия гарантийного талона со всеми заполненными графами;
6. Копия монтажного листа со всеми заполненными графами.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен.
Претензий к внешнему виду/комплектности не имею.

Подпись покупателя: _____ _____
ФИО Подпись

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование изделия:

Модель:

Серийныйномер:

Дата продажи:

Наименование торгующей организации:

Адрес торгующей организации:

Подпись продавца:

ФИО Подпись

Печать торгующей организации:

ВНИМАНИЕ!
Гарантийный талон без указания модели, даты продажи, подписи продавца, наименования и печати торгующей организации - НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!

С условиями гарантии согласен.

Подпись покупателя:

ФИО Подпись

МОНТАЖНЫЙ ЛИСТ

Наименование монтажной организации:

Адрес монтажной организации:

Дата монтажа:

Подпись мастера:

ФИО Подпись

Печать монтажной организации:

Подтверждаю, что оборудование смонтировано, введено в эксплуатацию, исправно работает.
Инструктаж по технике безопасности и эксплуатации получен.

Подпись покупателя:

ФИО Подпись